

**Art. 4.** Dans le cadre des projets et des programmes de coopération pour lesquels le Ministre peut faire appel à des organismes spécialisés, l'A.G.C.D. joue le rôle suivant :

a) elle examine les demandes de projets et de programmes formulées par un pays du Tiers-Monde;

elle organise, le cas échéant, une mission d'identification et en définit le mandat;

elle étudie le rapport d'identification éventuel et propose l'acceptation ou le rejet de la demande.

b) elle prépare le dossier technique et le plan de travail; elle négocie ces documents avec les instances concernées;

elle fait libérer les crédits.

c) si l'exécution est confiée à un organisme spécialisé :

elle prépare la convention dûment motivée;

elle assume le suivi administratif du dossier;

elle contrôle l'exécution des obligations souscrites par cet organisme, ainsi que les activités de celui-ci sur le terrain et veille à ce que les objectifs soient atteints.

d) elle contrôle la comptabilité et l'utilisation des crédits.

e) elle évalue les projets et les programmes et formule commentaires et propositions.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que les dispositions de la loi du 10 août 1981 qui concernent le Fonds de la Coopération au Développement.

**Art. 6.** Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

**L. TINDEMANS**

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement,

**Mme J. MAYENCE-GOOSSENS**

F. 83 — 198

**30 DECEMBRE 1982.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 8 de la loi du 10 août 1981 relative à la création d'un Fonds de la Coopération au Développement et d'un Fonds des prêts à des Etats étrangers

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat;

Vu la loi du 10 août 1981 relative à la création d'un Fonds de la Coopération au Développement et d'un Fonds des prêts à des Etats étrangers, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1982, pris en exécution de l'article 11 de la loi du 10 août 1981 relative à la création d'un Fonds des prêts à des Etats étrangers;

Su la proposition de Notre Ministre des Finances et du Commerce extérieur, de Notre Ministre des Relations extérieures, de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La partie non engagée au 31 décembre 1982 des crédits inscrits aux articles 33.15, 34.07.01, 34.07.02, 34.07.03, 34.10, 34.12.01, 34.12.02, 34.14.01, 34.14.02, 34.16.03, 34.17 et 34.19

**Art. 4.** In het kader van projecten en ontwikkelingsprogramma's waarvoor de Minister een beroep kan doen op gespecialiseerde organismen, is de taak van A.B.O.S. de volgende :

a) het onderzoekt de project- en programmaaanvragen ingediend door een Derde Wereldland;

het organiseert, zo nodig, een identificatiezending en stelt het mandaat ervan op;

het bestudeert het identificatieverslag en stelt voor de project- en programma-aanvraag te aanvaarden of te verwerpen.

b) het bereidt het technisch dossier en het werkplan voor :

het onderhandelt over deze documenten met de betrokken instanties;

het staat in voor het vrijmaken van de kredieten.

c) indien de uitvoering aan een gespecialiseerd organisme wordt toevertrouwd :

bereidt het de behoorlijk gemotiveerde overeenkomst voor;

staat het in voor het administratief verloop van het dossier;

controleert het de uitvoering van de door een organisme onderscheven verbintenissen alsook de activiteiten ervan op het terrein, en waakt erover dat de doelstellingen worden bereikt.

d) het controleert de boekhouding en het gebruik van de kredieten.

e) het evalueert de projecten en programma's en formuleert commentaren en voorstellen.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als de bepalingen van de wet van 10 augustus 1981 die op het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking betrekking hebben.

**Art. 6.** Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

**L. TINDEMANS**

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

**Mevr. J. MAYENCE-GOOSSENS**

N. 83 — 198

**30 DECEMBER 1982.** — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 8 van de wet van 10 augustus 1981 tot oprichting van een Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking en van een Fonds van leningen aan vreemde Staten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot-

Gelet op de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit;

Gelet op de wet van 10 augustus 1981 tot oprichting van een Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking en van een Fonds voor leningen aan vreemde Staten, inzonderheid artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1982, genomen in uitvoering van artikel 11 van de wet van 10 augustus 1981 tot oprichting van een Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking en van een Fonds voor leningen aan vreemde Staten;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel, van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, van Onze Minister van Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het op 31 december 1982 niet vastgelegde gedeelte van de kredieten ingeschreven onder de artikels 33.15, 34.07.01, 34.07.02, 34.07.03, 34.10, 34.12.01, 34.12.02, 34.14.01, 34.14.02,

du Titre I, et à l'article 83.05 du Titre II, section 32, du budget pour l'année 1982 du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement est transférée, au 1er janvier 1983, au Fonds de la Coopération au Développement, ouvert à l'article 60.58 B du Titre IV, section 32, du budget pour l'année 1983 de ce Ministère.

**Art. 2.** La partie non engagée au 31 décembre 1982 des crédits d'engagements de l'article 53.01.02 du Titre II, section 32, du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement est transférée, comme autorisation d'engagement, à l'article 60.58 B du Titre IV, section 32.

**Art. 3.** Est également transféré au 1er janvier 1983 au Fonds de la Coopération au Développement le solde disponible au 31 décembre 1982 des articles 60.55 A, 60.56 A, 66.52 A et 66.57 B du Titre IV, section particulière, du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, section 32.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 1982.

**Art. 5.** Notre Ministre des Finances et du Commerce extérieur, Notre Ministre des Relations extérieures, Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

**W. DE CLERCQ.**

Le Ministre des Relations extérieures,

**L. TINDEMANS.**

Le Ministre du Budget,

**Ph. MAYSTADT.**

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

**Mme J. MAYENCE-GOOSSENS**

F. 83 — 199

**Arrêté royal portant exécution de l'article 10 de la loi du 10 août 1981 relative à la création d'un Fonds de la Coopération au Développement et d'un Fonds des Prêts à des Etats étrangers**

**AVIS DU CONSEIL D'ETAT**

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Coopération au développement, le 5 août 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « portant exécution de l'article 10 de la loi du 10 août 1981, relatif à la création d'un Fonds de la Coopération au Développement et d'un Fonds des Prêts à des Etats étrangers », et, le 28 octobre 1981, d'une lettre par laquelle le Ministre demande communication de l'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, a donné le 25 novembre 1981, après la publication de la loi du 10 août 1981 au *Moniteur belge* du 21 novembre 1981, l'avis suivant :

*Observation préalable*

A la suite de la publication au *Moniteur belge* du 21 novembre 1981 de la loi du 10 août 1981 relative à la création d'un Fonds de la Coopération au développement et d'un Fonds des prêts à des Etats étrangers, loi dans laquelle l'arrêté royal en projet trouve son fondement, le Conseil d'Etat — section de législation — a estimé devoir procéder à un nouvel examen de cet arrêté.

34.16.03, 34.17 et 34.19 van Titel I, en onder artikel 83.05 van Titel II, sectie 32, van de begroting voor het jaar 1982 van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking wordt overgedragen op 1 januari 1983 naar het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking geopend onder artikel 60.58 B van Titel IV, sectie 32, van de begroting voor het jaar 1983 van dit Ministerie.

**Art. 2.** Het niet vastgelegde saldo op 31 december 1982 van de vastleggingskredieten op artikel 53.01.02 van Titel II, sectie 32, van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking wordt als vastleggingsmachtiging overgedragen naar artikel 60.58 B van Titel IV, sectie 32.

**Art. 3.** Wordt eveneens overgeboekt op 1 januari 1983 naar het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking, het beschikbaar saldo op 31 december 1982 op de artikels 60.55 A, 60.56 A, 66.52 A en 66.57 B van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, sectie 32.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 31 december 1982.

**Art. 5.** Onze Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel, Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

**W. DE CLERCQ.**

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

**L. TINDEMANS.**

De Minister van Begroting,

**Ph. MAYSTADT.**

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

**Mevr. J. MAYENCE-GOOSSENS**

N. 83 — 199

**Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 10 van de wet van 10 augustus 1981 tot oprichting van een Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking en van een Fonds voor leningen aan Vreemde Staten**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e augustus 1981 door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « houdende uitvoering van artikel 10 van de wet van 10 augustus 1981 tot het oprichten van een Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking en van een Fonds voor Leningen aan Vreemde Staten », en wel, volgens een brief van de Minister d.d. 28 oktober 1981, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, heeft de 25e november 1981, nadat de wet van 10 augustus 1981 bekendgemaakt was in het *Belgisch Staatsblad* van 21 november 1981 het volgend advies gegeven :

*Voorafgaande opmerking*

Nu de wet van 10 augustus 1981 tot oprichting van een Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking en van een Fonds voor Leningen aan Vreemde Staten, waaraan het ontwerp-koninklijk besluit zijn rechtsgrond ontleent, bekendgemaakt is in het *Belgisch Staatsblad* van 21 november 1981, heeft de Raad van State — afdeling wetgeving — gemeend een nieuw onderzoek aan dat ontwerp-besluit te moeten wijden.